

Ounetane Tokef :

Il s'agit probablement de l'oraison la plus émouvante de toute la prière. Elle a été composée par le Rabbi Amnon de Maguncia dans des circonstances terribles autour de son martyre en Allemagne au XIIème siècle, et elle affirme le pouvoir sacré du Jour du Jugement. Après avoir énuméré les différents chemins que l'existence peut prendre, puisque *"lors de Roch Hachana il s'inscrit face à Toi et lors de Yom Kippour nos destins se scellent"*, son hymne se conclut en faisant ressortir que *"la techouva, la tefila (la prière) et la tsedaka (la justice) atténuent le verdict divin"*.

תפילת יום
הכיפורים
מאוריצי גוטליב
(1879-1856)

וּנְתִנָּה תְּקוּף



סרג' פרידמן - אורט צרפת



וּנְתִנֶּה תִּקְוָה



וּנְתִנֶּה תִּקְוָה קִדְשֵׁי הַיּוֹם. כִּי הוּא נוֹרָא וְאִים. וְבוֹ תִנְשֵׂא מְלֻכוֹתֶיךָ.
וַיִּכּוֹן בְּחֶסֶד כְּסֵאֶךָ. וְתִשָּׁב עָלָיו בְּאַמֶּת:
אַמֶּת כִּי אַתָּה הוּא דִין וּמוֹכִיחַ וַיִּוְדַע וַעֲד. וְכוֹתֵב וְחוֹתֵם (וְסוֹפֵר
וּמוֹנֶה). וְתִזְכֹּר כָּל הַנְּשֻׁכָּחוֹת. וְתִפְתַּח אֶת סֵפֶר הַזְּכוּרוֹנוֹת. וּמֵאֱלֹהֵי
יִקְרָא. וְחוֹתֵם יַד כָּל אָדָם בּוֹ.
וּבְשׁוֹפָר גָּדוֹל יִתְקַע. וְקוֹל דְּמָמָה דָּקָה יִשְׁמַע. וּמִלְּאָכִים יִחַפְּזוּן.
וְחֵיל וּרְעָדָה יֵאֱחִזּוּן.
וַיֹּאמְרוּ הִנֵּה יוֹם הַדִּין. לְפָקֵד עַל צְבָא מָרוֹם בְּדִין. כִּי לֹא יִזְכּוּ
בְּעֵינֶיךָ בְּדִין.
וְכָל בָּאֵי עוֹלָם יַעֲבְרוּן לְפָנֶיךָ כְּבָנֵי מָרוֹן: כְּבִקְרַת רוּעָה עֹדְרוּ.
מֵעֲבִיר צֹאנוּ תַחַת שְׁבָטוֹ. כֵּן תַּעֲבִיר וְתִסְפֹּר וְתִמְנֶה וְתִפְקֹד נִפְשׁ כָּל
חַי. וְתִחַתְךָ קִצְבָה לְכָל בְּרִיּוֹתֶיךָ. וְתִכְתֹּב אֶת גְּזֵר דֵּינָם:



בְּרֵאשִׁית הַשָּׁנָה יִכְתְּבוּן. וּבְיוֹם צוּם כְּפוּר יִחַתְמוּן. כִּמָּה יַעֲבֹרוּן. וְכַמָּה יִבְרֹאוּן. מִי יִחְיֶה. וּמִי יָמוּת. מִי בִקְצוֹ. וּמִי לֹא בִקְצוֹ. מִי בַמַּיִם. וּמִי בַאֵשׁ. מִי בַחֲרֵב. וּמִי בַחֲזֵה. מִי בְרָעַב. וּמִי בַצָּמָא. מִי בְרַעַשׁ. וּמִי בַמַּגָּפָה. מִי בַחֲנִיקָה וּמִי בַסְּקִילָה. מִי יָנוּחַ. וּמִי יָנוּעַ. מִי יִשְׁקֹט וּמִי יִטָּרֵף. מִי יִשְׁלֹו. וּמִי יִתְיַסֵּר. מִי יַעֲנִי. וּמִי יַעֲשֶׂר. מִי יִשְׁפֹּל. וּמִי יָרוּם:

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וְצַדִּיקָה: (צוּם קוֹל מִמוֹן)
מַעֲבִירִין אֶת רַע הַגְּזֵרָה:

אָמַת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצֵרֵם. וְאַתָּה יוֹדֵעַ יִצְרֵם. כִּי הֵם בְּשָׂר וְדָם:
אָדָם יִסּוּדוֹ מֵעֶפֶר. וְסוּפוֹ לְעֶפֶר. בְּנִפְשׁוֹ יָבִיא לְחֶמוֹ. מְשׁוּל כְּחֶרֶס
הַנִּשְׁפָּר. כְּחֻצִיר יָבֵשׁ. וְכֻצִּיץ נוֹבֵל.
וְכֻצֵּל עוֹבֵר. וְכֻעָנָן כָּלָה. וְכֻרוּחַ נוֹשֶׁבֶת. וְכֻאָבָק פּוֹרֵחַ. וְכֻחֶלּוּם יַעוּף:

